

# IC Recorder

## Bedienungsanleitung

# IC RECORDER

## ICD-P17

©2003 Sony Corporation Printed in Japan

### Informationen

IN KEINEM FALL HAFTET DER VERKÄUFER FÜR DIREKTE, INDIRECT VERURSACHTE ODER FOLGESCHÄDEN, GLEICH WELCHER ART, ODER FÜR ENTANGENE GEWINNE ODER AUSGABEN, DIE AUFGRUND EINES DEFEKTEN PRODUKTS ODER AUFGRUND DER VERWENDUNG EINES PRODUKTS ENTSTEHEN.

### Sicherheitsmaßnahmen

#### Stromversorgung

- Betreiben Sie das Gerät nur an 3 V Gleichstrom. Verwenden Sie zwei LR03-Alkalibatterien der Größe AAA.

#### Sicherheit

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken.

#### Umgang mit dem Gerät

- Lassen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten, an denen es direktem Sonnenlicht, außergewöhnlich viel Staub oder mechanischen Stößen ausgesetzt ist.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangen, nehmen Sie die Batterien heraus und lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.

#### Störgeräusche

- Möglicherweise sind Störgeräusche zu hören, wenn sich das Gerät während der Aufnahme oder Wiedergabe in der Nähe einer Netzstromquelle, einer Leuchtstoffröhre oder eines Mobiltelefons befindet.
- Möglicherweise wird ein Geräusch aufgezeichnet, wenn während der Aufnahme etwas am Gerät reibt oder kratzt (z. B. Ihr Finger).

#### Wartung

- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit Wasser angefeuchtet haben. Verwenden Sie weder Alkohol, Benzin noch Verdünnung.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

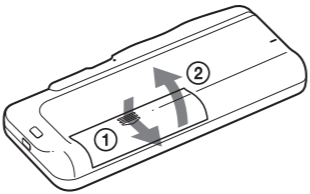
#### Empfehlungen für Sicherungskopien

Um das Risiko von Datenverlusten durch Fehlbildung oder Fehlfunktionen des IC-Recorders zu vermeiden, empfiehlt es sich, eine Sicherungskopie der aufgezeichneten Memos auf einem Kassettenrecorder oder auf einem Computer usw. anzulegen.

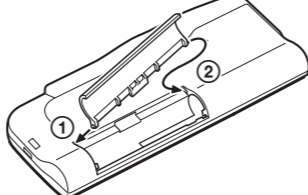
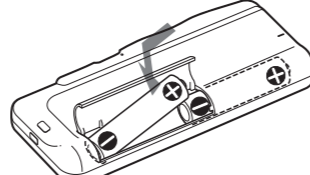
### Vorbereitungen

## Schritt 1: Einlegen der Batterien

### 1 Schieben Sie den Deckel des Batteriefachs in Pfeilrichtung und heben Sie ihn an.



### 2 Legen Sie zwei LR03-Alkalibatterien (Größe AAA) polaritätsrichtig ein und schließen Sie den Deckel.



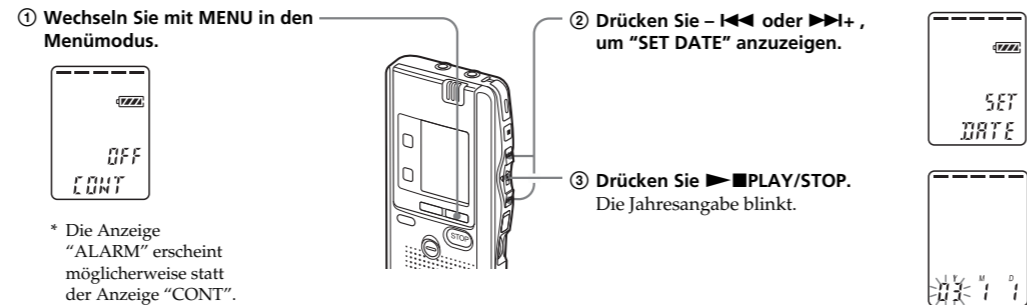
Wenn sich der Batteriefachdeckel versehentlich gelöst hat, bringen Sie ihn wie in der Abbildung dargestellt wieder an.

Die Anzeige zum Einstellen der Uhr erscheint, wenn Sie die Batterien zum ersten Mal einlegen oder wenn Sie nach längerer Zeit wieder Batterien in das Gerät einlegen. Wie Sie Datum und Uhrzeit einstellen, können Sie in Schritt 2 bis 3 unter "Schritt 2: Einstellen der Uhr" nachschlagen.

## Schritt 2: Einstellen der Uhr

Die Anzeige zum Einstellen der Uhr erscheint, wenn Sie die Batterien zum ersten Mal einlegen oder wenn Sie nach längerer Zeit wieder Batterien in das Gerät einlegen. Fahren Sie in diesem Fall mit Schritt 2 fort.

### 1 Rufen Sie die Anzeige zum Einstellen der Uhr auf.



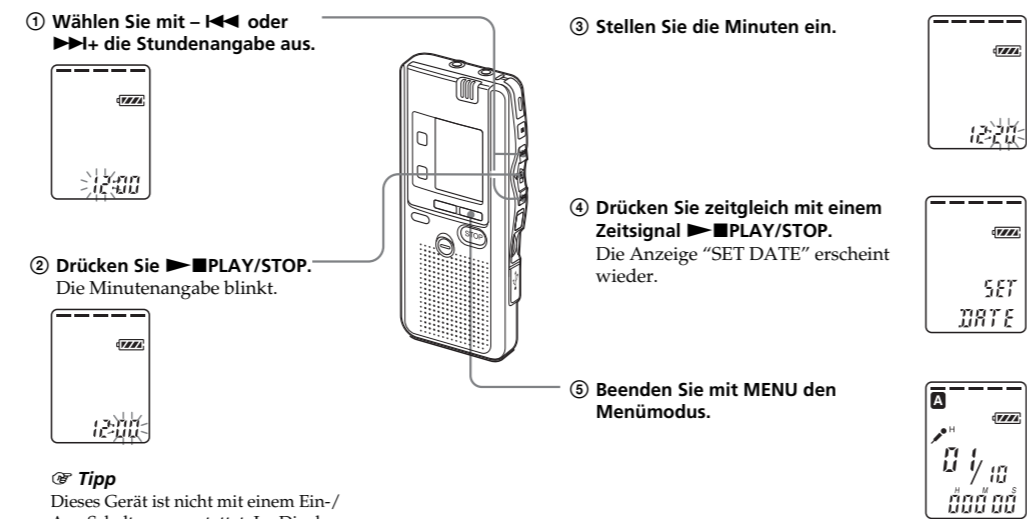
\* Die Anzeige "ALARM" erscheint möglicherweise statt der Anzeige "CONT".

### 2 Stellen Sie das Datum ein.



☞ **Tip**  
Wenn Sie das Datum auf das Jahr 2003 einstellen wollen, lassen Sie "03Y" anzeigen.

### 3 Stellen Sie die Uhrzeit ein.



☞ **Tip**  
Dieses Gerät ist nicht mit einem Ein-/Aus-Schalter ausgestattet. Im Display ist immer eine Anzeige zu sehen.

### Austauschen der Batterien

Die Batterieanzeige im Display zeigt den Zustand der Batterien an. Wenn blinkt, tauschen Sie die Batterien gegen neue aus. Wenn blinkt, sind die Batterien erschöpft und das Gerät funktioniert nicht mehr.

### Lebensdauer der Batterien\*

Bei ununterbrochenem Gebrauch sind ca. 10 Stunden Aufnahme/8 Stunden Wiedergabe möglich.  
\* Mit LR03-Alkalibatterien von Sony (Größe AAA)  
\* Wiedergabe über den internen Lautsprecher bei einer Lautstärkeeinstellung des Reglers VOL auf etwa 4  
Die Lebensdauer der Batterien kann je nach Gebrauch des Geräts kürzer sein.

### Hinweise

- Verwenden Sie keine Manganbatterien für dieses Gerät.
- Legen Sie beim Austauschen der leeren Batterien innerhalb von 3 Minuten die neuen Batterien ein. Andernfalls erscheint im Display möglicherweise die Uhrzeitanzeige oder eine falsche Datums- und Uhrzeitanzeige, wenn Sie die Batterien einlegen. Stellen Sie in diesem Fall Datum und Uhrzeit erneut ein. Die aufgezeichneten Memos und die Alarmeinstellungen bleiben jedoch erhalten.
- Tauschen Sie unbedingt immer beide Batterien gegen neue aus.
- Versuchen Sie nicht, Trockenbatterien aufzuladen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende Batteriefülligkeit oder korrodierende Batterien zu vermeiden.

### Grundfunktionen

## Aufnahmen von Memos

Sie können in jedem der fünf Ordner (A, B, C, D und E) bis zu 99 Memos aufnehmen. Da ein neues Memo automatisch nach dem zuletzt aufgezeichneten Memo hinzugefügt wird, können Sie gleich mit der Aufnahme beginnen, ohne das Ende der letzten Aufnahme suchen zu müssen.

Beispiel:

### Hinweis

Legen Sie vor einer langen Aufnahme unbedingt neue Batterien ein und überprüfen Sie die Batterieanzeige.

### 1 Wählen Sie den Ordner aus.

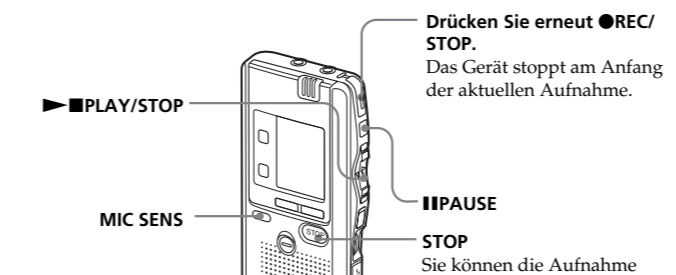


### 2 Starten Sie die Aufnahme.



Sie brauchen REC/STOP während der Aufnahme nicht gedrückt zu halten.

### 3 Beenden Sie die Aufnahme.



Wenn Sie den Ordner nach dem Beenden der Aufnahme nicht wechseln, wird die nächste Aufnahme in denselben Ordner gestellt.

Funktion	Vorgehen
Unterbrechen der Aufnahme*	Drücken Sie PAUSE. Während der Aufnahmepause blinkt die Anzeige OPR rot und "PAUSE" blinkt im Display.
Beenden der Pause und Fortsetzen der Aufnahme	Drücken Sie PAUSE oder REC/STOP. Die Aufnahme wird an dieser Stelle fortgesetzt. Zum Beenden der Aufnahme nach einer Aufnahmepause drücken Sie STOP.
Wiedergeben der aktuellen Aufnahme	Stoppen Sie die Aufnahme mit REC/STOP oder STOP und drücken Sie dann PLAY/STOP.
Sofortiges Überprüfen der aktuellen Aufnahme	Drücken Sie während der Aufnahme PLAY/STOP.
Auswählen der Mikrofonempfindlichkeit	Mit MIC SENS können Sie die Mikrofonempfindlichkeit auswählen, so dass Folgendes angezeigt wird. HIGH: Für Aufnahmen bei Besprechungen oder in ruhiger Umgebung bzw. in einem großen Raum. LOW: Für Aufnahmen wie Diktate oder in unruhiger Umgebung.

\* Etwas eine Stunde, nachdem Sie die Aufnahme unterbrochen haben, wird der Pausenmodus automatisch beendet und das Gerät wechselt in den Stoppmodus.

### Hinweis zur Aufnahme

Möglicherweise wird ein Geräusch aufgezeichnet, wenn Sie während der Aufnahme mit dem Finger oder einem Gegenstand versehentlich am Gerät reiben oder kratzen.

### Maximale Aufnahmedauer

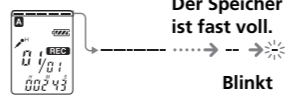
Sie können bis zu 4 Stunden 38 Minuten aufnehmen. Sie können die restliche Aufnahmedauer anzeigen lassen, indem Sie den Anzeigemodus für die restliche Aufnahmedauer auswählen.

### Hinweise

- Aufgrund der Einschränkungen des IC-Aufnahmesystems nimmt dieses Gerät in Mindesteinheiten von ca. 9 Sekunden auf. Daher kann es zu folgenden Phänomenen kommen:
- Wenn ein Memo kürzer ist als die Mindestaufnahmeeinheit, wird die Dauer trotzdem als etwa 9 Sekunden gezählt. Die restliche Aufnahmedauer verkürzt sich also um mehr als die tatsächliche Dauer des Memos.
- Wenn ein Memo länger ist als die Mindestaufnahmeeinheit, verkürzt sich die restliche Aufnahmedauer um mehr als die tatsächliche Dauer des Memos, wenn sich die Dauer nicht ohne Divisionsrest durch die Mindestaufnahmeeinheit teilen lässt.
- Die Summe aus der Zahl im Zähler (verstrichene Aufnahmedauer) und der restlichen Aufnahmedauer kann unter der maximalen Aufnahmedauer des Geräts liegen.

### Anzeige der Restkapazität

Während der Aufnahme verringert sich die Anzeige der Restkapazität allmählich.



Wenn die restliche Aufnahmedauer nur noch 5 Minuten beträgt, blinkt der letzte Anzeigebalken. Wenn die restliche Aufnahmedauer nur noch 1 Minute beträgt, blinken der ausgewählte Anzeigemodus und "REMAIN" nacheinander im Display. Wenn der Speicher voll ist, stoppt die Aufnahme automatisch, "FULL" blinkt im Display und ein Alarmsignal ertönt. Zum Fortsetzen der Aufnahme müssen Sie zunächst einige der Memos löschen.

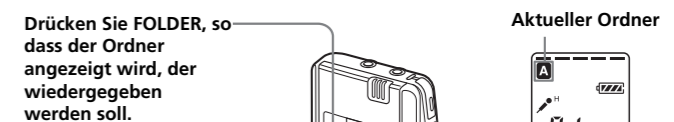
### Hinweise

- Wenn der Speicher voll ist und Sie REC/STOP drücken, blinkt "FULL" und ein Alarmsignal ertönt. Löschen Sie einige der Memos, bevor Sie die Aufnahme erneut starten.
- Wenn Sie bereits 99 Memos aufgenommen haben und danach REC/STOP drücken, blinkt "FULL" und ein Alarmsignal ertönt. Wählen Sie einen anderen Ordner oder löschen Sie einige Memos.

## Wiedergeben von Memos

Wenn Sie ein Memo wiedergeben lassen wollen, das Sie zu einem früheren Zeitpunkt aufgenommen haben, beginnen Sie mit Schritt 1. Zum Wiedergeben eines Memos, das Sie soeben aufgenommen haben, beginnen Sie mit Schritt 3.

### 1 Wählen Sie den Ordner aus.



### 2 Wählen Sie die Nummer des Memos aus.



Drücken Sie **LEFT/RIGHT** oder **RIGHT/LEFT**, bis die Nummer des gewünschten Memos angezeigt wird.

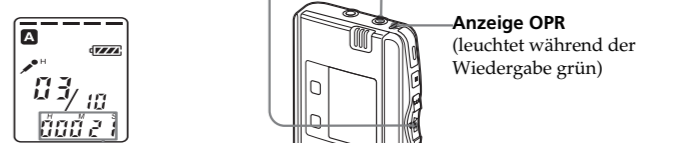
**LEFT/RIGHT**: Niedrigere Memo-Nummern  
**RIGHT/LEFT**: Höhere Memo-Nummern



\* Die Anzeige, die mit der Taste DISPLAY ausgewählt wurde, erscheint (siehe Rückseite).

### 3 Starten Sie die Wiedergabe.

Drücken Sie **PLAY/STOP**.



Zähleranzeige (bzw. ausgewählter Anzeigemodus)

Drücken Sie **PLAY/STOP**.

Wenn ein Memo wiedergegeben wurde, stoppt das Gerät am Anfang des nächsten Memos. Wenn die ununterbrochene Wiedergabe auf "ON" gesetzt ist (siehe Rückseite), stoppt das Gerät nach der Wiedergabe aller Memos in einem Ordner. Wenn das letzte Memo eines Ordners wiedergegeben wurde, stoppt das Gerät am Anfang des letzten Memos.

### So können Sie Memos ohne Zuhörer abhören

Schließen Sie einen Ohrempfänger oder Kopfhörer (nicht mitgeliefert) an die Buchse EAR an. Der eingebaute Lautsprecher wird automatisch deaktiviert. Wenn Sie Kopfhörer anschließen, wird der Ton nur auf dem linken Kanal ausgegeben. Wenn Tonstörungen auftreten, reinigen Sie den Kopfhörerstecker.

Weitere Funktionen	Vorgehen
Stoppen am Anfang des aktuellen Memos	Drücken Sie STOP.
Stoppen an der aktuellen Position (Wiedergabepausefunktion)*	Drücken Sie PLAY/STOP. Zum Fortsetzen der Wiedergabe an dieser Stelle drücken Sie erneut PLAY/STOP.
Zurückschalten zum Anfang des aktuellen Memos	Drücken Sie einmal LEFT.
Wechseln zum nächsten Memo	Drücken Sie einmal RIGHT.
Zurückschalten zu vorhergehenden Memos/ Wechseln zu nachfolgenden Memos	Drücken Sie mehrmals LEFT oder RIGHT. Halten Sie die Taste im Stoppmodus gedrückt, um die Memos nacheinander zu überspringen.

\* Sie können die Wiedergabe auch unterbrechen, indem Sie PAUSE statt PLAY/STOP drücken. Die Anzeige OPR leuchtet dann grün. Nach einer Stunde wechselt das Gerät an der aktuellen Position in den Stoppmodus.

### Wiederholtes Wiedergeben eines Memos — Repeat Play

Drücken Sie während der Wiedergabe **PLAY/STOP** länger als eine Sekunde. "REPEAT" wird angezeigt und das ausgewählte Memo wird wiederholt wiedergegeben. Zum Zurückschalten in den normalen Wiedergabemodus drücken Sie **PLAY/STOP** erneut. Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie STOP.

### Wiedergeben aller Memos in einem Ordner nacheinander — Continuous Play

Sie können mithilfe von CONT im Menü den Modus für ununterbrochene Wiedergabe auswählen. Wenn Sie CONT auf ON setzen, können Sie alle Memos in einem Ordner ununterbrochen wiedergeben lassen.

### Vorwärts-/Rückwärtssuchen während der Wiedergabe (Cue/Review)

Halten Sie zum Vorwärtssuchen während der Wiedergabe **RIGHT** gedrückt und lassen Sie die Taste an der Stelle los, an der die Wiedergabe fortgesetzt werden soll. Halten Sie zum Rückwärtssuchen während der Wiedergabe **LEFT** gedrückt und lassen Sie die Taste an der Stelle los, an der die Wiedergabe fortgesetzt werden soll.

Wenn Sie **RIGHT** oder **LEFT** länger als 10 Sekunden gedrückt halten, wechselt das Gerät zum Suchen in eine höhere Geschwindigkeit. Während der ersten 10 Sekunden ist der Ton beim Vorwärts-/Rückwärtssuchen in schneller Wiedergabe zu hören. Beim Suchen mit höherer Geschwindigkeit ist kein Wiedergabeton zu hören. Beim Vorwärts-/Rückwärtssuchen wird unabhängig von der Einstellung des Anzeigemodus der Zähler angezeigt.

### ☞ Tip

Wenn die schnelle Wiedergabe bis zum Ende des letzten Memos erfolgt, blinkt "END" dreimal. Der Wiedergabeton ist nicht zu hören. Wenn Sie **LEFT** gedrückt halten, während "END" blinkt, werden die Memos schnell wiedergegeben. Die normale Wiedergabe startet an der Stelle, an der Sie die Taste loslassen. Wenn "END" aufhört zu blinken und die Anzeige OPR erlischt, stoppt das Gerät am Anfang des letzten Memos. Wenn das letzte Memo lang ist und Sie die Wiedergabe erst im hinteren Teil des Memos starten wollen, halten Sie **RIGHT** gedrückt, so dass das Memo bis zum Ende wiedergegeben wird. Drücken Sie dann **LEFT**, solange "END" blinkt, um zur gewünschten Stelle zurückzuwechseln. Bei anderen Memos als dem letzten schalten Sie zum Anfang des nächsten Memos und spulen bis zur gewünschten Stelle zurück.

